



France Gélinas

La députée de Nickel Belt MPP

**PETITION
PÉTITION**

**PETITION – IN MEMORY OF BISHOP BRIGANTE
PÉTITION – À LA MÉMOIRE DE BISHOP BRIGANTE**

To the Legislative Assembly of Ontario: / À l'Assemblée législative de l'Ontario :

WHEREAS colorectal cancer is the second leading cause of death, and early detection is crucial for successful treatment; and / **ALORS QUE** le cancer colorectal est la deuxième cause de décès et que le dépistage précoce est crucial pour un traitement réussi ;

WHEREAS the Canadian Cancer Society believes it is time to change the age criteria for screening individuals' colonoscopy; and/ **ALORS QUE** la Société canadienne de cancer estime qu'il est temps de modifier les critères de dépistage individuel par coloscopie;

WHEREAS people are eligible for a colonoscopy at the age of 50, however, research shows an increasing number of young adults, both women and men, being diagnosed with this deadly disease; and/ **ALORS QUE** les personnes sont admissibles à une coloscopie à l'âge de 50 ans, mais que, les recherches montrent qu'un nombre croissant de jeunes adultes, hommes et femmes, reçoivent un diagnostic de cette maladie mortelle ;

WHEREAS screening at an earlier age can detect and treat colorectal cancer in its early stages, significantly improving survival rates and reducing the burden of this devastating disease; and / **ALORS QU'UN** dépistage effectué à un âge plus précoce favorise la détection et le traitement du cancer colorectal à un stade initial, ce qui améliore considérablement les taux de survie et réduit le fardeau de cette maladie dévastatrice ; et

WHEREAS it is essential to address the rising incidence of colorectal cancer among younger individuals and take proactive measures to protect their health; / **ALORS QU'**il est essentiel de s'attaquer à l'incidence croissante du cancer colorectal chez les jeunes et de prendre des mesures proactives pour protéger leur santé.

WE, the undersigned, petition the Legislative Assembly of Ontario as follows: To lower the age criteria to 45 for colorectal cancer screening including colonoscopies, and promote greater public awareness of the importance of early detection of colorectal cancer. / **NOUS, soussignés, pétitionnons l'Assemblée législative de l'Ontario de** réduire l'âge d'admissibilité au dépistage du cancer colorectal à 45 ans, y compris la coloscopie, et renforcer la sensibilisation du public à l'importance du dépistage précoce.

Signature	Name-Nom (print-lettres moulées)	Address-Adresse	City-Ville	Postal Code Code postal	Email-Courriel

Please return petitions with original signatures to France Gélinas, MPP/S'il vous plaît retourner les pétitions portant les signatures originales à la députée France Gélinas, 5085 Hwy/route 69N, Unit/Unité #15, Hanmer, ON P3P 1P7
Your email address may be added to receive our monthly e-newsletter/Votre courriel peut être ajouté pour recevoir notre bulletin électronique mensuel